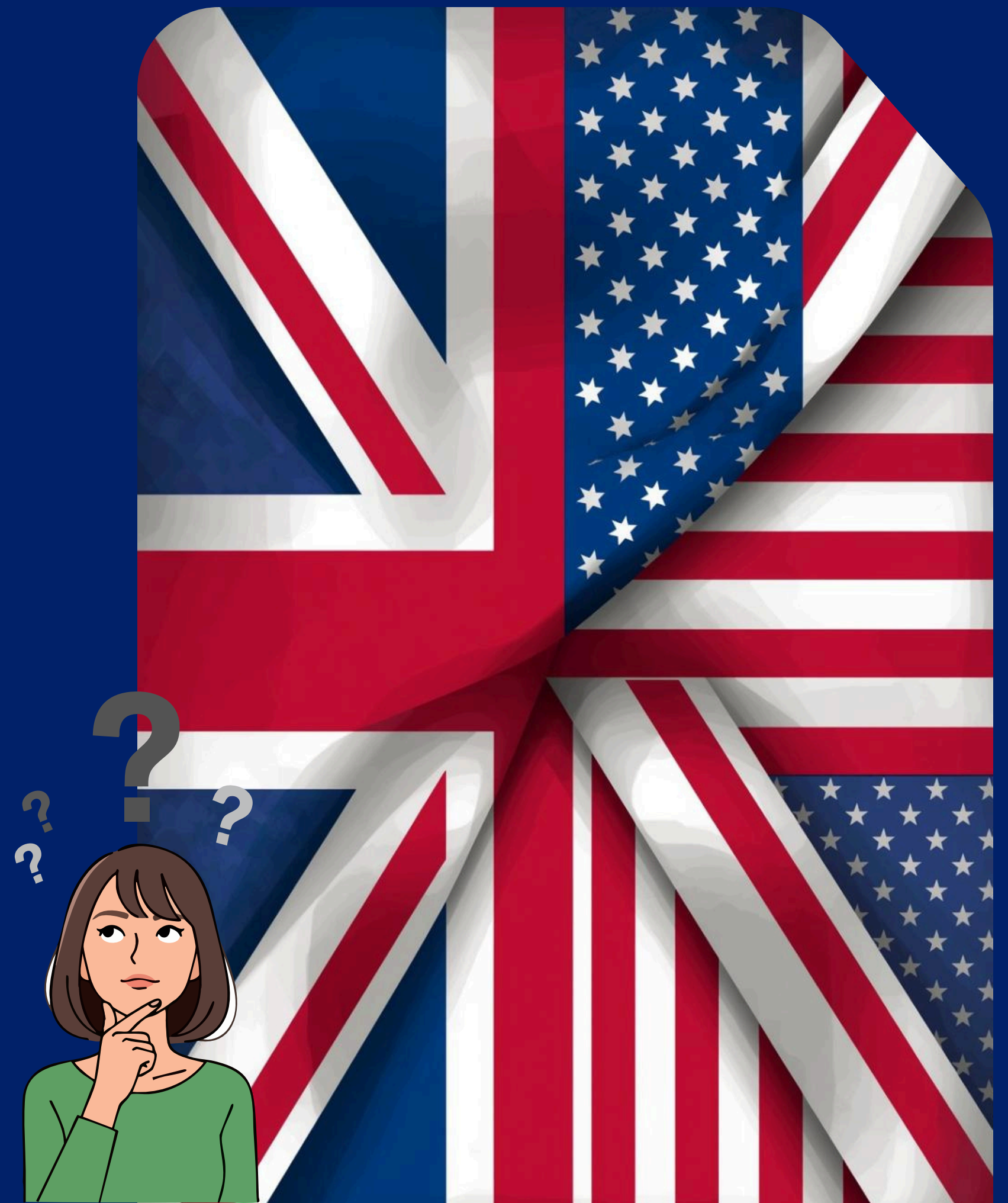


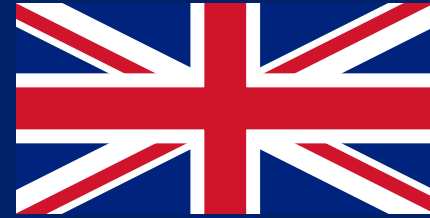
British vs American

@mariaenglishlessons



American Vs British

Americans and British say it differently!



Apartment → Flat

Elevator → Lift

Flashlight → Torch

Sweater → Jumper

Pants → Trousers

Underwear → Pants/Knickers

Sneakers → Trainers

Scotch tape → Sellotape

Cookie → Biscuit

Chips → Crisps

Fries → Chips

Eggplant → Aubergine

Zucchini → Courgette



@mariaenglishlessons

American Vs British

Americans and British say it differently!



Cilantro → Coriander

Candy → Sweets

Gas/Gasoline → Petrol

Truck → Lorry

Hood (car) → Bonnet

Trunk (car) → Boot

Line → Queue

Faucet → Tap

Trash → Rubbish

Trash can → Bin

Cookie sheet → Baking tray

Pacifier → Dummy

Stroller → Pram

Diaper → Nappy

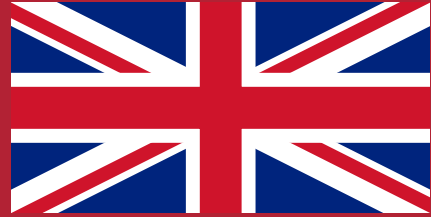
Vacation → Holiday



@mariaenglishlessons

American Vs British

Americans and British say it differently!



Fall → Autumn

Drugstore → Chemist

Cell phone → Mobile

Check (restaurant) → Bill

Takeout → Takeaway

ATM → Cash machine

Movie → Film

Principal → Headteacher

Faculty → Staff

Grade → Mark

Homeroom → Form room

Schedule → Timetable

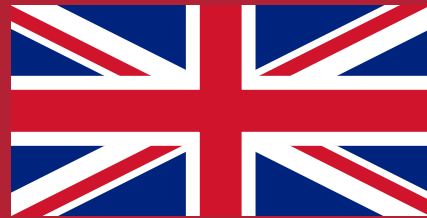
Recess → Break



@mariaenglishlessons

American Vs British

Americans and British say it differently!



College → University

Major (subject) → Degree subject

Freshman → First-year

Resume → CV

Real estate → Property

Lawyer → Solicitor/Barrister

Janitor → Caretaker

Semester → Term

Field trip → School trip

Math → Maths

Public school → State school

Private school → Public school

Substitute teacher → Supply teacher

Report card → School report

Eraser → Rubber

Chalkboard → Blackboard

Hallway → Corridor

Parking lot → Car park

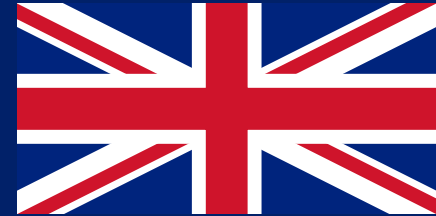
Gas station → Petrol station



@mariaenglishlessons

American Vs British

Americans and British say it differently!



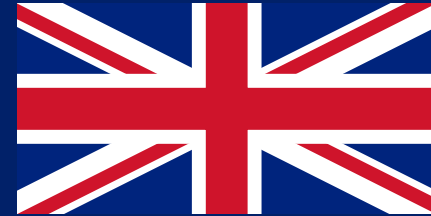
Mailman → Postman
Mail → Post
Zip code → Postcode
Faucet → Tap
Yard → Garden
Cookie cutter → Pastry cutter
Dumpster → Skip
Closet → Wardrobe
Stove → Cooker
Soccer → Football
Football → American football
Drug → Medicine
Crazy → Mad
Apartment building → Block of flats
Restroom → Toilet



@mariaenglishlessons

American Vs British

Americans and British say it differently!



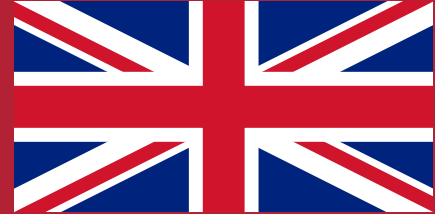
Band-Aid → Plaster
Movie theater → Cinema
Fall semester → Autumn term
Overpass → Flyover
Intersection → Junction
Round trip → Return
One-way ticket → Single
Subway → Underground / Tube
Sweats → Tracksuit
Parking meter → Pay-and-display machine
Potato chips → Crisps
Popsicle → Ice lolly
Cotton candy → Candyfloss
Faucet → Tap
Yard sale → Car boot sale



@mariaenglishlessons

American Vs British

Americans and British say it differently!



Can opener → Tin opener

Faucet → Tap

Trucking company → Haulage firm

Garden hose → Hosepipe

Cookie jar → Biscuit tin

Vacation home → Holiday cottage

Zip line → Aerial runway

Hoodie → Hoody (often same spelling but usage differs)

Counterclockwise → Anticlockwise



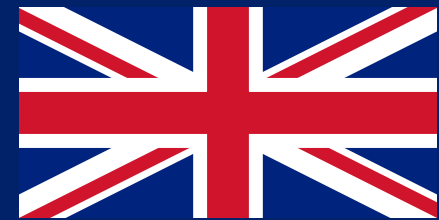
BRITISH HUMOR

AMERICAN HUMOR

@mariaenglishlessons

American Vs British

Americans and British say it differently!



Common Everyday Expressions

What's up? → You alright?

Take a rain check → Maybe later /
Another time

My bad → My fault

You guys → You lot / You all

Awesome → Brilliant

Got it → Sorted

That works → That'll do

No problem → No worries

You're kidding → You're having me on

I'm good → I'm fine

Hit me up → Give me a ring

I'll call you → I'll give you a bell

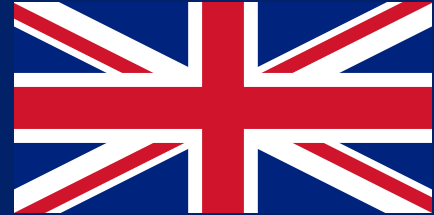
Grab a coffee → Fancy a cuppa?



@mariaenglishlessons

American Vs British

Americans and British say it differently!



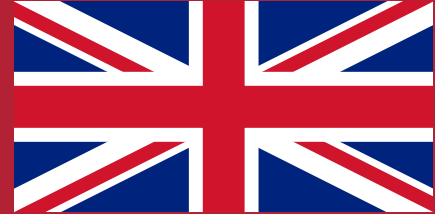
It's cool → It's fine
Chill out → Calm down
FYI → Just so you know
Hang out → Meet up
I'm starving → I'm absolutely famished
Right away → Straightaway
Hang on → Hold on
Crazy busy → Absolutely swamped
That's nuts → That's bonkers
I'm pumped → I'm well up for it
That sucks → That's rubbish
No big deal → No bother
I'm beat → I'm knackered
That's sketchy → That's dodgy
Chill → Mellow out
Bro → Mate
Dude → Bloke (depends on context)



@mariaenglishlessons

American Vs British

Americans and British say it differently!



Idioms

Break a leg → Break a leg → ¡Mucha suerte!

Piece of cake → Piece of cake → Muy fácil.

Spill the beans → Spill the beans → Revelar un secreto.

Hit the books → Swot up → Ponerse a estudiar.

Rule of thumb → Rule of thumb → Regla general.

Costs an arm and a leg → Costs a bomb → Cuesta un ojo de la cara.

Call it a day → Pack it in → Darlo por terminado.

Cut to the chase → Get to the point → Ir al grano.

Out of the blue → Out of the blue → De la nada.

Take it easy → Take it easy → Tómatelo con calma.

Let the cat out of the bag → Same → Soltar la sopa.

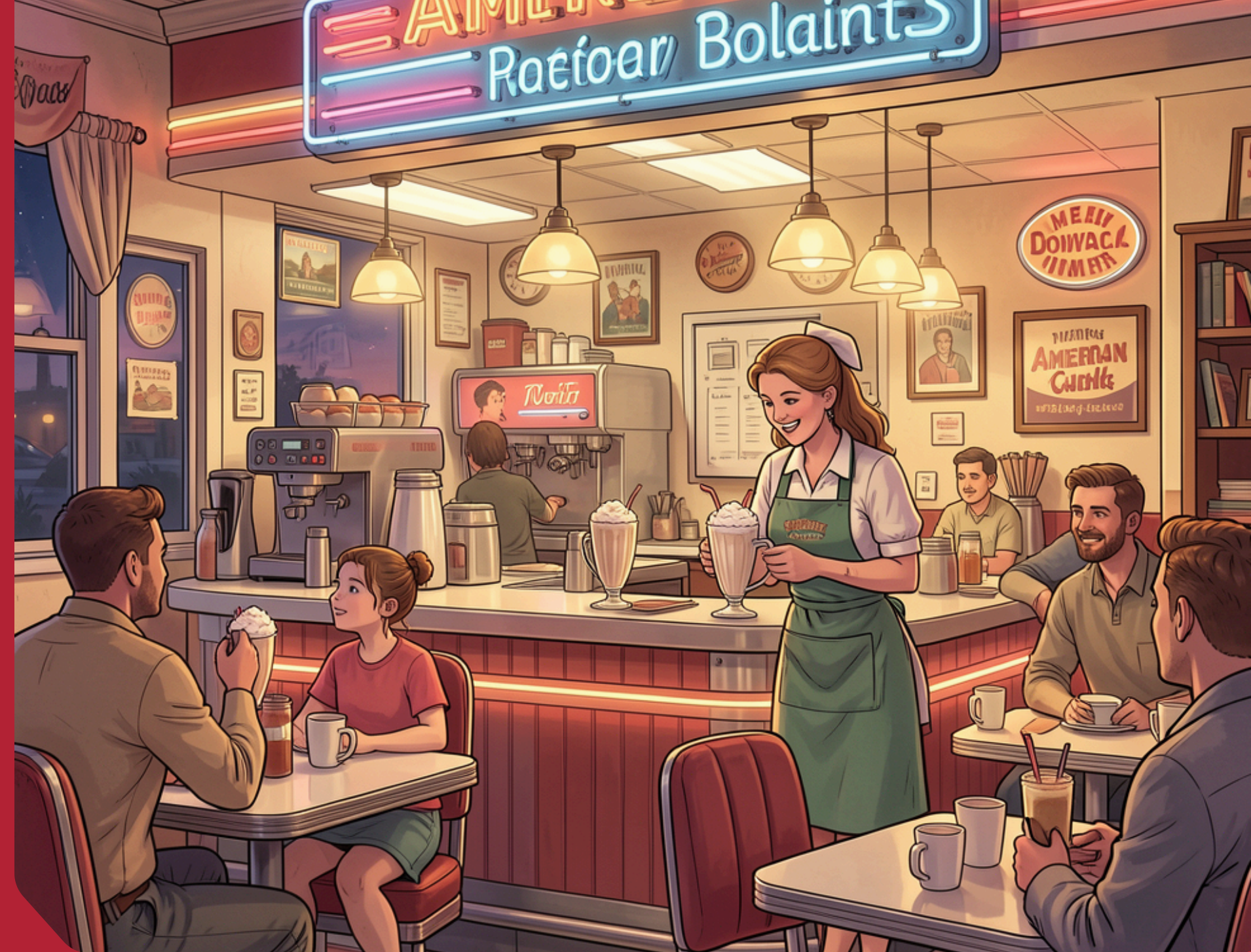
Shoot the breeze → Have a chin-wag → Platicar / charlar.

Couch potato → Lounge lizard → Persona sedentaria.

Drive someone crazy → Drive someone round the bend → Volver loco a alguien.

Hit the sack → Hit the hay → Irse a dormir.

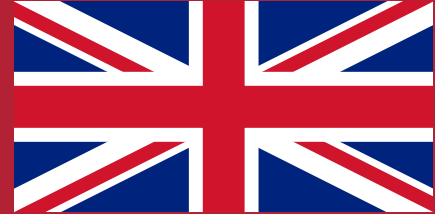
Blow it → Cock it up → Arruinarlo / meter la pata.



@mariaenglishlessons

American Vs British

Americans and British say it differently!



A long shot → A bit of a punt → Algo poco probable.

Hit the jackpot → Strike it lucky → Tener mucha suerte.

Go the extra mile → Go the extra mile → Dar un esfuerzo extra.

That ship has sailed → That boat has sailed → Esa oportunidad ya pasó.

Ballpark figure → Rough estimate → Cálculo aproximado.

Miss the boat → Miss the boat → Perder la oportunidad.

Back to square one → Back to square one → Volver al inicio.

In a pickle → In a right mess → Estar en un lío.

Cold turkey → Go cold turkey → Dejar algo de golpe.

On the same page → Singing from the same hymn sheet → Estar de acuerdo.

A toss-up → A 50-50 → Puede ser uno u otro / está parejo.

Jump the gun → Jump the gun → Adelantarse.

Sit tight → Sit tight → Esperar pacientemente.

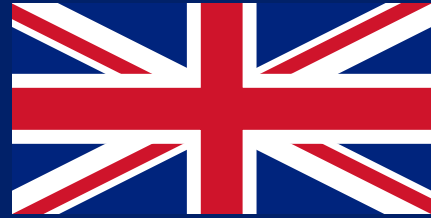
On the house → On the house → Gratis / invita la casa.



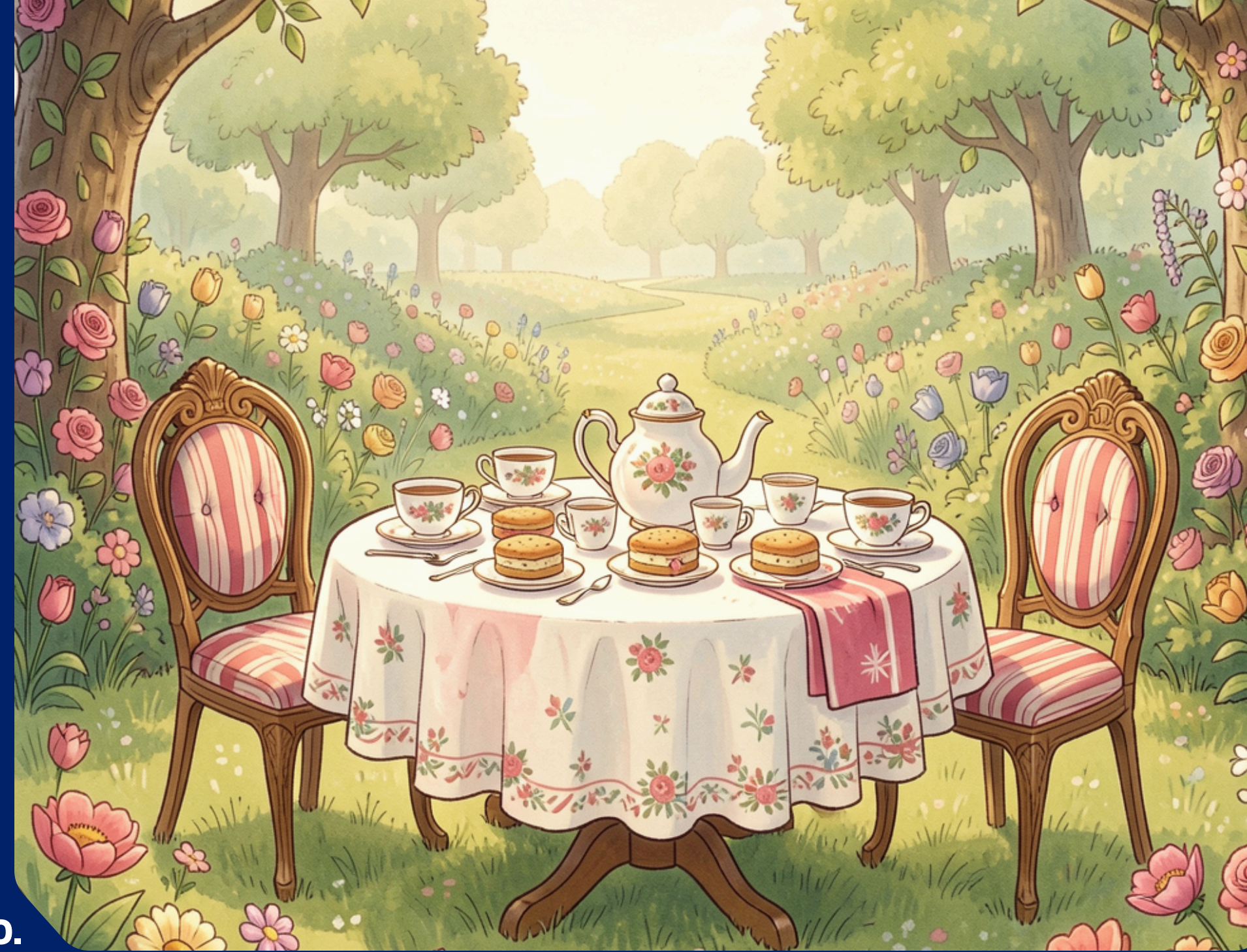
@mariaenglishlessons

American Vs British

Americans and British say it differently!



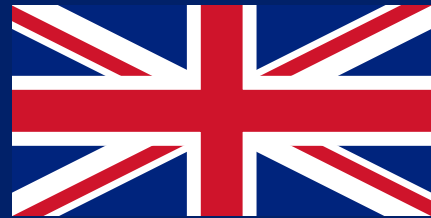
Bummer → Shame → qué lástima.
Trash talk → Slag off → Hablar basura / criticar.
Booze → Booze → Alcohol.
Busted → Caught out → Atrapado / descubierto.
Crash (sleep) → Kip → Dormirse / echarse un sueño.
Flunk → Fail / Bomb → Reprobar.
Ivories → The old Joanna → Piano.
Goof off → Skive off → Hacer el vago / hacerse el tonto.
Hottie → Fit → Guapo / atractivo.
Jerk → Git → Idiota / patán.
Geek/nerd → Swot → Nerd / empollón.
Y'all → You lot → Ustedes.
Rip-off → Rip-off → Estafa / muy caro.
Trashy → Tacky → Corriente / de mal gusto.



@mariaenglishlessons

American Vs British

Americans and British say it differently!



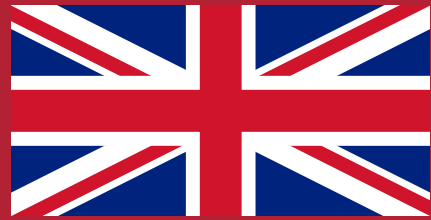
Sucker → Mug → Incauto / ingenuo.
Wasted → Legless → Muy borracho.
Loaded → Minted → Forrado de dinero.
Cool → Ace → Genial.
Sick (awesome) → Wicked → Increíble.
Dude → Mate → Amigo / compa.
Bro → Bruv → Hermano / bro.
Hit the road → Off you go → Ponerse en marcha.
Cop → Old bill → Policía.
Bathroom → Loo → Baño.
Go big or go home → Go large → Todo o nada.
Crash a party → Gatecrash → Colarse en una fiesta.
Go nuts → Go mental → Volverse loco.
Have a blast → Have a laugh → Pasarla muy bien.
Cram → Revise → Estudiar intensamente.
Epic fail → Massive fail → Fracaso épico.



@mariaenglishlessons

American Vs British

Americans and British say it differently!



Chillax → Keep your hair on → Relájate.

Dump someone → Bin someone → Cortar con alguien.

Flake → Bail → Quedar mal / cancelar.

Hook up → Get off with → Liarse / tener algo casual.

Awesome sauce → Bloody brilliant → Súper genial.

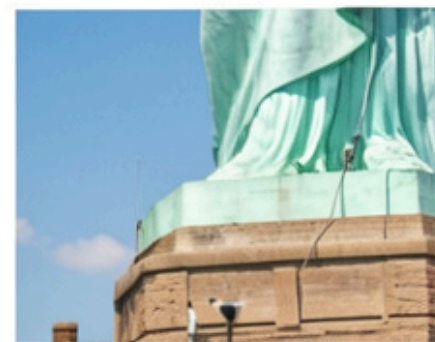
Sidewalk → Pavement → Banqueta / acera.

Uber-rich → Filthy rich → Riquísimo / multimillonario.

Wicked (bad) → Proper dodgy → Muy malo / muy sospechoso.

Dude! → Mate! → ¡Amigo!

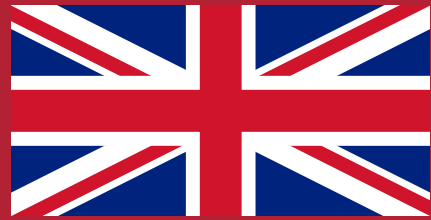
Sweet! → Lovely! → ¡Genial! / ¡Qué bien!



@mariaenglishlessons

American Vs British

Americans and British say it differently!



Holidays & Festivals

Thanksgiving (US)

Bonfire Night / Guy Fawkes Night (UK)

Independence Day / 4th of July (US)

Boxing Day (UK)

Memorial Day (US)

Remembrance Day / Poppy Day (UK)

Labor Day (US)

May Day (UK)

Black Friday (US; growing in UK)

Pancake Day/Shrove Tuesday (UK)

MLK Day (US)

Burns Night (UK–Scotland)

Veterans Day (US)

Spring Bank Holiday (UK)

Presidents' Day (US)

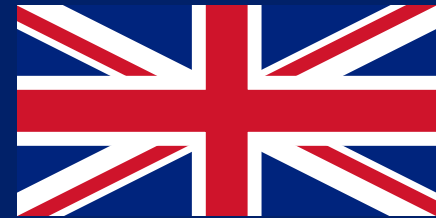
St. George's Day (England)



@mariaenglishlessons

American Vs British

Americans and British say it differently!



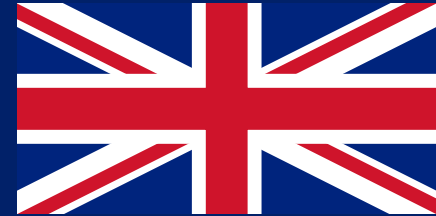
Super Bowl Sunday (US)
Notting Hill Carnival (UK)
Mardi Gras (US cities like New Orleans)
Hogmanay / New Year's (Scotland)
Halloween (US emphasis)
Easter Egg Rolling (UK specific traditions)
Cinco de Mayo celebrations (US)
Trooping the Colour (UK)
Father's Day differences in date
Juneteenth (US)
Harvest Festival (UK)
National Pie Day (US)
National Cream Tea Day (UK)
Cherry Blossom Festivals (US—DC)



@mariaenglishlessons

American Vs British

Americans and British say it differently!



Larger portion sizes (US)

Sunday roast (UK)

Mac & cheese culture (US)

Fish & chips (UK)

BBQ culture (US)

Curry as a national favorite (UK)

Biscuits & gravy (US)

Yorkshire pudding (UK)

S'mores (US)

Mince pies (UK)

Pumpkin pie (US)

Sticky toffee pudding (UK)

Iced tea (US)

Hot tea with milk (UK)

Root beer (US)

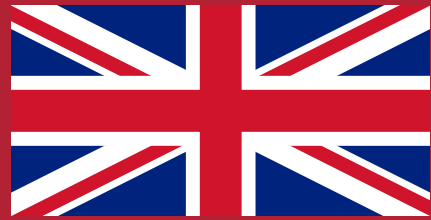
Ribena / squash drinks (UK)



@mariaenglishlessons

American Vs British

Americans and British say it differently!



Peanut butter & jelly sandwiches (US)
Marmite (UK)
Deep-dish pizza (Chicago US)
Cornish pasty (UK)
Clam chowder (US)
Full English breakfast (UK)
Grits (US South)
Crumpets (UK)
Chicken & waffles (US)
Scotch eggs (UK)
Bagels (US strong tradition)
Bakewell tart (UK)
Twinkies (US)
Jaffa Cakes (UK)



@mariaenglishlessons